

# القرآن - المعجزة الأعظم

كتبها : الشيخ عبد الرزاق طاهر فارح  
ترجمها إلى الإنجليزية : د . فهم بوظوة

22 ربيع الثاني 1438 هـ  
20/يناير/2017 م

أحبي في الله

المعجزة العظيمة التي آتاها الله لنبينا عليه الصلاة والسلام التي تبقى إلى قيام الساعة، التي أبهر الله بها الأولين والآخرين، تلك المعجزة العظيمة التي أعجزت البلغاء وحيرت الشعراء وأذلت كثيرا من الحكماء، هذه المعجزة التي لا تزال إلى اليوم لها أثر على من يفهمون العربية ومن لا يفهمونها. هذه المعجزة التي قال الله تبارك وتعالى عنها: {وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ مِّن رَّبِّهِ ۖ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِندَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ} 29:50. ثم قال تعالى: {أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ} 29:51. أما يكفيهم القرآن تصديقا ومعجزةً وبينةً تُبَيِّنُ بِأَنَّكَ نَبِيٌّ مَّبْعُوثٌ مِنْ رَبِّهِ جَلَّ وَعَلَا. ولقد جعل الله القرآن معجزةً ظاهرةً تبقى إلى قيام الساعة. ولقد وصف كتابه بأنه نورٌ فقال جلَّ وَعَلَا: {وَكَذَٰلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ أَمْرِنَا ۚ مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا نَّهْدِي بِهِ مَنْ نَّشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا ۚ وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ} 42:52. وبَيَّنَّ الله في كتابه أن من أعرض عنه فإنَّ له معيشةً ضنكا. قال

تعالى: {وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمَى} 20:124. قال ابن عباس، "ذكر الله" هنا هو القرآن. تكفل الله بمن آخذ بالقرآن أن لا يضل في الدنيا ولا يشقى في الآخرة ولقد جعل الله كتابه رفعة لمن أخذ به. فقال جلّ وعلا: {وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ ۖ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ} 43:44. سوف تُسألون عن القرآن، هل فهمتموه؟ هل تلوثتموه؟ هل طبقتموه؟ هل حكمتموه؟ هل تدبرتم في آياته ودلائله؟ هل تعلمتموه؟ وعلمتموه؟ {وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ ۖ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ}

وأثنى الله على أصنافا من أهله، فقال جلّ علا عنهم: {الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ} 2:121. وصنف آخر يقول الله عنهم:

{فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ} 73:20. وصنف يقولون أنهم لا يستطيعون أن يقرأوا القرآن فيقول الله لهم: {وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ} 7:204. وإذا لم تكن من هذه الأصناف، فنخشى على أنفسنا أن نكون من هؤلاء الذين قال الله عنهم: {وَقَالَ الرَّسُولُ يَا رَبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا} 25:30. "اتَّخَذَهُ مَهْجُورًا" أي يمضي يوم ويومان وثلاثة ولا يقرأ. هذا من هجران القرآن. إن من هجران القرآن عدم معرفة معانيه. من هجران القرآن عدم التَّحَاكُم إليه. قال تعالى: {وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ} 5:50. من هجران القرآن عدم العمل بأوامره. فيقرأ قول الله تبارك وتعالى: {وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا} 2:83، ثم يتكلم بأقبح الكلام، هذا هجران القرآن. يقرأ

قول الله تبارك وتعالى: { وَلَا يَغْتَب بَّعْضُكُم بَعْضًا } 49:12، ثم يغتاب الناس. ويقرأ قول الله تبارك وتعالى: { وَلَا تَحْسَبُوا } 49:12، فيتجسس على الناس. يقرأ قول الله تبارك وتعالى: { وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ } 2:195، ويتعاطى ما يقتله من دُخَان (سجائر) ومسكرات ومخدرات وغير ذلك . هذا من هجران القرآن.

ثم يسر الله لنا القرآن فقال تبارك وتعالى: { وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ } 54:17. أي والله لقد سهل لنا القرآن للحفظ والتدبر والإتعاظ. فهل من متعظ بمواعظه؟ ومعتبر بقصصه وزواجه؟ قال الخازن في تفسيره وفيه (أي هذه الآية) الحث على تعليم القرآن والإشتغال به لأنه قد يسره الله وسهله على من يشاء من عباده بحيث يسهل حفظه للصغير والكبير، والعربي والأعجمي. وقال سعيد ابن جبير: يسرناه للحفظ والقراءة، وليس شيء من كتب الله جلّ وعلا يُقرأ كله ظاهراً (يُحفظ عن ظهر قلب) إلا القرآن. وبالجُملة فقد جعل الله القرآن مُهيئاً ومُسَهِّلاً لمن أراد حفظه وفهمه أو الإتعاظ به. فهو رأس سعادة الدنيا والآخرة.

أحبتي في الله قال الله جلّ وعلا: { كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ } 38:29. القرآن بركة في البيوت، وبركة في الأعمار، وبركة في الرزق، وشفاء لما في الصدور والأبدان. فيه هدى ورحمة ونوراً، وبلاغاً وبصائراً وذكرًا وفُرْقَانًا وموعظة. كتاب ربنا نمراسٌ ودستور. حقّه علينا عظيم،

تعلماً لمعانيه، وتلاوةً كما أنزله الله، وعملاً به، وتدبيراً مدارساً وتعليماً وحفظاً. وأهله خير الناس كما قال صلى الله عليه وسلم: {خيركم من تعلم القرآن وعلمه}. وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: {إِنَّ لِلَّهِ أَهْلِينَ مِنَ النَّاسِ} قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَنْ هُمْ؟ قَالَ: {هُمُ أَهْلُ الْقُرْآنِ، أَهْلُ اللَّهِ وَخَاصَّتُهُ}.

السؤال الآن: من هم أهل القرآن؟ هم المشتغلون بالقرآن، الحريصون بالقرآن، الذين ينطلقون من القرآن ويعملون بالقرآن، ويفيئون إلى القرآن، يتعلمون القرآن ويعلمون القرآن، يُتاجرون مع الله جلّ وعلا. قال تعالى: {إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّنْ تَبُورَ} 35:29. ويأتي القرآن يوم القيامة شافعياً لأصحابه، كما قال عليه الصلاة والسلام: {ويُقَالُ لقارئ القرآن: اقرأ وارْتَقِ، ورتّل كما كنت تُرتّل في الدنيا، فإنّ منزلتك عند آخر آية تقرؤها}.

أقول قولي هذا واستغفر الله لي ولكم ولجميع المسلمين من كل ذنب، فاستغفروه إنّّه هو الغفور الرحيم.

# Quran, the greater miracle

Written by: Sk Abd-Razzag Taher Farih

Translated by: Dr. Faheem Bukhatwa

20 January 2017

22 Rabee Al-Akhir 1438.

Dearly beloved,

The great miracle that Allah has bestowed onto our prophet ppbu, shall remain and continue to be to the day of resurrection. This miracle has never seized to amaze people of early and late, that fantastic miracle which still has a great effect on those who understand the Arabic language and those who do not. This is the miracle about which Allah says: **{And they say: Why are not signs or miracles sent down upon him from his Lord? Say: signs or miracles are with Allah only, and I am but a plain warner.}** 29:50. Then Allah goes on to say: **{Is it not enough for them that We have sent down unto you the book which is recited unto them? Herein verily is mercy, and a reminder for folk who believe}** 29:51. Is the Quran not enough for them as a miracle; and a clear sign that you are a prophet sent by his God. Allah Has made Quran a visible sign which shall remain until the last day in this worldly life. Allah Has described His book as light. Allah says: **{And thus have We inspired in you (Muhammad) a Spirit of Our command. You did not know what the book was, or what Faith was. But We have made it a light whereby We guide whom We will of Our slaves. And you verily do guide unto a right path,}** 42:52. Allah

also explains as He says: { **But he who turns away from remembrance of Me, his life; will be a narrow life, and I shall bring him blind to the assembly on the Day of Resurrection** }20:124.

Ebn-Abbas explained here “**remembrance of me**” as being remembering the Quran. Allah Has undertaken or promised whoever takes the Quran and follows it, is that they will not be misguided in this life and will not be unhappy or miserable or stressed out in the next life. Allah Has also made His book as an elevation and a higher status for whoever takes it; and whoever lives by it. Allah says: { **And it is certainly a remembrance for you and for your people; and you will be questioned** } 43:44, which means, that this Quran is an elevation and an honor and a glory for you and for your people. “**You will be questioned**” meaning you will be asked about the Quran, have you understood it? Have you recited it? Have you implemented it into your lives? Have you used it for arbitration or in solving your disputes? Have you analysed and thought into its signs and miracles? Have you studied it and have you learnt it? Have you taught it? “**and it is certainly a remembrance for you and for your people; and you will be questioned**”.

Allah has praised and complemented a few types of the people of the Quran, He says about them: { **Those to whom We have brought the Book, who recited it with its proper reciting, those believe in it...** } 2:121. Another type Allah says about them: { **So recite of the book that which is**

**easy to do so}** 73:20. There is another type of people who cannot read or recite the Quran. Allah says to them: {**And when the Quran is recited, listen to it and pay heed, that you may be blessed**} 7:204. If we were not one of those types of people already mentioned, then we fear that we may be of this type; whom Allah says about them: {**And the messenger says: O my Lord! my own folk made this Quran deserted or abandoned**} 25:30. Deserting the Quran means a day or two or three would pass by and the person would not recite Quran. This is only one part of Quran desertion or neglect. Another example of Quran desertion is not knowing its meanings, and not using it for arbitration. Allah says: {...**Who is better than Allah for judgment to a people who have certainty (in their belief)?**} 5:50.

Quran desertion is like; not going by its commandments. They read Allah's verse in the Quran: {**and speak kindly to people**} 2:83, and yet they speak using the worst and dirtiest language.

Quran desertion is like reading Allah's verse: {**do not back-bite each other**} 49:12 and still they do back-bite other people.

Quran desertion is like reading Allah's verse: {**do not spy on each other**} 49:12 and still they spy on people.

Quran desertion is like reading Allah's verse: {**and do not cast yourself to ruin or demise by your own hands**} 2:195 and still they consume what would kill them like smoking

cigarettes, taking alcohol, drugs and many more. That is Quran desertion.

Allah has made Quran easier for us. Allah says: {**And We have made the Quran easy to remember; but is there anyone that remembers?**} 54:17. Yes, Allah has made Quran easier to memorize, easier to learn, easier to reflect upon and meditate and easier to take lessons from. Is there anyone who will learn a lesson? Is there anyone who will learn from the stories it has and the warnings it contains?

Al-Khazin explaining this verse said that it encourages learning the Quran and to be occupied, absorbed and engaged with the Quran. Because Allah has made it easier for whoever wishes of His slaves. Learning it is made easier for the young and old, the Arab and non-Arab. Saeed Ebn-Jubair said: “**We made it easier**” relates to learning and reciting. There is no other of all the books and scriptures from Allah that gets to be learnt by heart except the Quran. Overall, Allah Has made the Quran adopted and made it easier for whoever wishes to learn it or understand it or take lessons from it. Quran is the peak and ultimate of happiness in this life and next.

Dearly beloved, Allah says in His book: {**A book that We have revealed unto you, a blessed book, that they may ponder and think about its revelations, and that men of understanding may reflect**} 38:29. Quran is a blessing in the home, and a blessing in age, a blessing in earnings, Quran is a treatment for the heart, soul and body. It has guidance, mercy and light. It contains notes, revelations, stories, defining



statements and lessons. The book of our God is a light and is a constitution. We owe a lot to the Quran, that is: learning its meanings, and reciting it as it was brought down by Allah, living our lives by it, and considering and thinking of its meanings, taking the lessons from it, studying it, learning from it and learning it by heart.

The people of the Quran are the best of all people. The messenger ppbu said: **{The best of you is he/she who learned the Quran and then taught it}**. The messenger ppbu also said: **{Allah Has two types of folks or people}**. They said: who are they? The messenger ppbu said: **{they are the people of the Quran, they are the people of Allah and they are the closest to Him}**.

**Who are the people of the Quran?**

They are those who are occupied by the Quran, those who are concerned and who care about the Quran, those who have the Quran as their starting point, and they live by the Quran, and they return to the Quran. They learn and teach the Quran. They are in a business with Allah. Allah says: **{those who read the Book of Allah, and establish worship, and spend of that which We have bestowed onto them secretly and openly (in private and in public), they look forward to a business with imperishable profit}** 35:29. The Quran comes on the day of resurrection as a mediator for its people. The messenger ppbu said: **{the Quran reader is then told: read and move higher as you read. Recite as you used to recite in the first life. Your final standard**

**and final status will be defined by the last verse you will read}.**

I say this and I ask Allah's forgiveness for you and I and for all Muslims from all sins. Do ask His forgiveness, He is the most Forgiving, the most Merciful.